

# O. S. Hubbard Elementary School 2013-14 SCHOOL ACCOUNTABILITY REPORT CARD

Publicado durante 2014-15

## O. S. Hubbard Elementary



### Información de Contacto (año escolar 2014-15)

1745 June Ave.

San Jose, CA 95122-2213

(408) 928-7700

Director: Sergio Reyes, Principal

Contacto E-mail: sergio.reyes@arUSD.org

Condado-District-School (CDS) 43693696046270  
Código:

## Alum Rock Union Elementary



### Información de Contacto (año escolar 2014-15)

(408) 928-6800

www.arUSD.org

Superintendent: Hilaria Bauer

Contacto E-mail: hilaria.bauer@arUSD.org



Todas las escuelas de California deben publicar un Informe de Rendición de Cuentas Escolar (conocido en inglés como SARC) conforme a la legislación estatal antes del 1 de febrero de cada año. El informe SARC contiene información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California.

- Para obtener más información sobre los requisitos del informe SARC, visite la página web sobre el SARC que mantiene el Departamento de Educación de California (conocido en inglés como CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## I. Datos y acceso

### DataQuest

### Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet en bibliotecas públicas y otros lugares accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, las bibliotecas y otros lugares públicos permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet pueden incluir el horario de apertura, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en la computadora y la capacidad para imprimir documentos.

### Más información

Para obtener más información acerca de los elementos y términos de los datos empleados en el SARC, consulte la guía Academic Performance Index Reports Information Guide 2012-13 (en español, Guía de los informes del Índice de Rendimiento Académico) que se encuentra en la página web sobre el API que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

## II. Acerca de esta escuela

### Información de contacto del distrito - Año más reciente

Nombre del distrito	Alum Rock Union Elementary
Teléfono	(408) 928-6800
Superintendente	Hilaria Bauer
Dirección de correo electrónico	<a href="mailto:hilaria.bauer@arUSD.org">hilaria.bauer@arUSD.org</a>
Sitio web	<a href="http://www.arUSD.org">www.arUSD.org</a>

### Información de contacto de la escuela - Año más reciente

Nombre de la escuela	O. S. Hubbard Elementary
Calle	1745 June Ave.
Ciudad, estado, código postal	San Jose, CA 95122-2213
Teléfono	(408) 928-7700
Director	Sergio Reyes, Principal
Dirección de correo electrónico	<a href="mailto:sergio.reyes@arUSD.org">sergio.reyes@arUSD.org</a>
Sitio web	<a href="http://www.arUSD.org">http://www.arUSD.org</a>
Código Condado-Distrito-Escuela (CDS)	43693696046270

### Misión y descripción de la escuela - Año más reciente

Hubbard es una escuela donde la vida de cada niño es enriquecida. Nuestra escuela se esfuerza por ofrecer una serie de oportunidades a cada niño de aprender a través de experiencias que suceden dentro y fuera de la clase. En el salón de clase se les enseña a todos los niños usando los materiales educativos más actualizados basados en investigaciones, con prácticas educativas actualizadas (Enseñanza Explícita Directa, Enseñanza Académica Diseñada Específicamente en Inglés, Aprendizaje Progresivo del Inglés, Liberación Gradual y Enseñanza Recíproca) y tecnologías actualizadas, incluyendo Compass Learning, Accelerated Reader, Raz-Kids, Reading A-Z y StarFall. Fuera de la clase, la escuela ofrece Desafíos de Maestros de Matemáticas, Certamen de ortografía, al igual que noches familiares de artes de lenguaje y matemáticas para apoyar el aprendizaje. En Hubbard, la lectoescritura es nuestra meta principal. Cada estudiante recibe un libro de lectura de acuerdo a su grado escolar para su cumpleaños. Junto con esto, se fomenta la lectura por placer y se promueve a través de la lectura durante el almuerzo y los clubes de lectura para padres. Finalmente, para asegurar que todos los estudiantes de Hubbard partan preparados para liderar en una sociedad global, nuestra escuela emplea los principios del programa Creadores de la Paz (Peace Builder), entrelazados con las metas de PlayWorks. Ambos programas moldean a nuestros estudiantes para que se conviertan en líderes y encuentren el propósito y los objetivos de su aprendizaje y de su vida personal al asumir responsabilidades, trabajar cooperativamente, compartir el liderazgo y tener un impacto positivo en el mundo que nos rodea

### Matrícula de estudiantes por grado escolar (año escolar 2013-14)

Grado escolar	Cantidad de estudiantes
Jardín infantil	84
1.º Grado	78
2.º Grado	97
3.º Grado	91
4.º Grado	94
5.º Grado	79
6.º Grado	0
<b>Matriculación total</b>	<b>523</b>

### Matrícula de estudiantes por grupo (año escolar 2013-14)

Grupo	Porcentaje de la matrícula total
Negros o afroamericanos	1.7
Indígenas americanos o nativos de Alaska	0
Asiáticos	7.8
Filipino	2.5
Hispanos o latinos	85.3
Nativos de Hawái u otra isla del Pacífico	2.3
Blancos	0.4
Dos o más razas	0.00
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	94.8
Estudiantes de inglés como segunda lengua	63.5
Estudiantes con discapacidades	5.7

## A. Condiciones del aprendizaje

### Prioridad estatal: básica

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal básica - prioridad 1 (Basic State Priority [Priority 1]):

- el grado en el que los maestros son asignados correctamente y poseen acreditación completa en las materias y para los estudiantes que están enseñando;
- los alumnos tienen acceso a materiales didácticos de conformidad con los estándares; y
- las instalaciones escolares se mantienen en buenas condiciones.

#### Acreditación de los maestros

Maestros	Escuela 2012-13	Escuela 2013-14	Escuela 2014-15	Distrito 2014-15
Con acreditación completa	18	26	24	518
Sin acreditación completa		0	0	31
Que enseñan fuera de su área de competencia (con acreditación completa)	0	0	0	0

#### Asignación incorrecta de maestros y puestos de maestros vacantes

Indicador	2012-13	2013-14	2014-15
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros*	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que ocupan maestros que carecen de autorización legal para enseñar ese grado, materia, grupo de estudiantes, etc.

\* El total de asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

#### Materias básicas impartidas por maestros altamente acreditados (año escolar 2013-14)

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en las que se enseñan materias básicas impartidas por maestros altamente acreditados	Porcentaje de clases en las que se enseñan materias básicas impartidas por maestros que no están altamente acreditados
Esta escuela	96.3	3.7
Todas las escuelas del distrito	97.44	2.56
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	97.44	2.56
Escuelas del distrito de bajos recursos	0	0

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas con una elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas que tienen una elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de comidas gratis o a precio reducido.

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos - Año más reciente

Esta sección describe si los libros de texto y los materiales didácticos que se usan en la escuela se adoptaron recientemente; si hay suficientes libros de texto y materiales didácticos para cada estudiante, e información sobre el uso de algún otro programa de estudios auxiliar por parte de la escuela o libros de texto o materiales didácticos no adoptados.

-----

Materia	Libros de texto y materiales didácticos/año de adopción	¿De la adopción reciente?	Porcentaje de estudiantes que carecen de su propia copia asignada
Lectura/Lengua y literatura			0%
Matemáticas			0%
Ciencias			0%
Historia y ciencias sociales			0%
Lengua extranjera			0%
Salud			0%
Equipo para laboratorio de ciencias (de 9.º a 12.º grado)			0%
Artes visuales y escénicas			0%

### Condiciones de las instalaciones escolares y mejoras planificadas - Año más reciente

El distrito hace todo el esfuerzo para asegurar que las escuelas se encuentren limpias, seguras y en buenas condiciones. Para ayudar con este esfuerzo, el distrito escolar utiliza una herramienta de inspección para las instalaciones y elaborada por la Oficina de California la Construcción de Escuelas Públicas. Los resultados de esta inspección se encuentran disponibles en la oficina escolar y distrital. La Escuela Hubbard fue construida en 1961. Las instalaciones escolares fueron renovadas de acuerdo a los requisitos de la Field Law del Código Estatal de la Construcción que se enfoca fuertemente en la seguridad contra sismos. Los materiales de construcción que contienen asbesto y plomo son tratados y removidos de acuerdo a la Agencia de Protección Ambiental (EPA) y los requisitos estatales y locales. Los fondos para el mantenimiento diferido han sido utilizados de una manera adecuada para mantener y renovar los edificios del distrito escolar. Las reparaciones que se necesiten y los proyectos de mantenimiento son terminados de una manera oportuna. Cuando es posible las instalaciones escolares son modernizadas para apoyar y mantener un plantel escolar que sea seguro, limpio y protegido. Se asigna suficiente espacio para los salones de clase, oficinas, biblioteca, patio de recreo, espacio para el personal y baños para apoyar las necesidades de las partes interesadas y el programa educativo. El personal de Mantenimiento del Distrito Escolar Alum Rock, en conjunto con los conserjes del turno matutino y vespertino, se aseguran de que los edificios escolares y los jardines sean seguros, limpios y que estén en buen estado. Los rigurosos horarios de los conserjes aseguran que los salones, baños, áreas de cocina, comedores, oficinas, y los patios de recreo estén limpios para el uso de los estudiantes y del personal. La supervisión regular del personal de mantenimiento del distrito asegura que las áreas con césped y los jardines tengan buen mantenimiento y que los edificios escolares y áreas de juego sean seguros para su uso. O.S. Hubbard tiene un nuevo edificio administrativo y el antiguo edificio administrativo fue renovado para convertirlo en una biblioteca escolar moderna. Todos los baños para adultos y la mitad de los baños para estudiantes fueron remodelados y cumplen con los requisitos de la Ley sobre Educación para Personas Discapacitadas. La cafetería escolar tiene ahora aire acondicionado central y el sistema de dirección pública escolar está actualizado con relojes digitales y opciones variadas para comunicación por sonido para ayudar en desastres y reducir interrupciones en el salón de clase.

### Estado de las reparaciones en las instalaciones escolares - Año más reciente

Use los datos de la herramienta FIT (o algo equivalente) más recientes para brindar la siguiente información:

- Determinación del estado de la reparación de los sistemas enumerados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar una buena reparación
- El año y el mes en el que los datos fueron recopilados
- La calificación general

Sistema inspeccionado	Reparación necesaria y acción tomada o planificada			
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, drenaje		—	—	
Interiores: Superficies internas		—	—	
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos/alimañas		—	—	
Eléctrico: sistemas eléctricos		—	—	
Baños/bebederos: Baños, lavamanos, bebederos		—	—	
Seguridad: Seguridad contra incendios, materiales peligrosos		—	—	
Estructural: Daños estructurales, techos		—	—	
Exterior: patio de juegos/recinto escolar, ventanas/puertas/portones/cercas		—	—	

**Calificación general de las instalaciones - Año más reciente**

	Ejemplares	Buenas	Adecuadas	Malas
Calificación general	—		—	—

**B. Resultados de los estudiantes**

**Prioridad estatal: Logro de los estudiantes**

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal en cuanto al logro de los estudiantes - prioridad 4 (Pupil Achievement State Priority [Priority 4]):

- evaluaciones a nivel estatal (por ejemplo, Evaluación de California del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes [California Assessment of Student Performance and Progress] y su sucesor, el Programa de Exámenes e Informes Estandarizados [Standardized Testing and Reporting Program]);
- el Índice de Rendimiento Académico (Academic Performance Index); y
- el porcentaje de estudiantes que han completado con éxito los cursos para satisfacer los requisitos de ingreso a la Universidad de California (University of California), la Universidad Estatal de California (California State University), o secuencias didácticas o programas de estudio para carreras técnicas.

**Resultados de la Evaluación de California del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes/Exámenes e Informes Estandarizados para todos los estudiantes en ciencias - Comparación de tres años**

Materia	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel competente o avanzado (que cumple o supera los estándares del estado)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14
<b>Ciencias (5.º, 8.º y 10.º grado)</b>	76%	83%	60%	54%	53%	56%	60%	59%	60%

Nota: los exámenes en ciencias incluyen las pruebas de los estándares académicos de California CST, la prueba modificada de la evaluación educativa de California, CMA y la prueba alternativa de rendimiento de California, CAPA..

Nota: las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

**Resultados de la Evaluación de California del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes por grupo de estudiantes en ciencias (año escolar 2013-14)**

Grupo	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel competente o avanzado
Todos los estudiantes en la LEA	56%
Todos los estudiantes en la escuela	60%
Hombres	68%
Mujeres	48%
Negros o afroestadounidenses	N/A
Indígenas americanos o nativos de Alaska	N/A
Asiáticos	N/A
Filipinos	N/A
Hispanos o latinos	58%
Nativos de Hawái u otra isla del Pacífico	N/A
Blancos	N/A
Dos o más razas	N/A
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	59%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	32%
Estudiantes con discapacidades	N/A
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	N/A

Nota: los exámenes en ciencias incluyen CST, CMA y CAPA en el quinto, octavo y décimo grado.

Nota: las porcentajes no se calculado cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

**Resultados de los Exámenes e Informes Estandarizados de todos los estudiantes - Comparación de tres años**

Materia	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel competente o avanzado (que satisface o supera los estándares del estado)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Lengua y literatura en inglés	46%	52%	46%	48%	52%	50%	54%	56%	55%
Matemáticas	59%	69%	72%	57%	58%	58%	49%	50%	50%
Historia y ciencias sociales	N/A	N/A	N/A	46%	46%	41%	48%	49%	49%

Nota: el programa STAR fue aplicado por última vez en 2012-2013. Los porcentajes no se calculan cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

### Rangos del Índice de Rendimiento Académico (Academic Performance Index, API) - Comparación de tres años

Rango del API	2011	2012	2013
<b>A nivel estatal</b>	3	6	5
<b>Escuelas similares</b>	4	10	9

Nota: para 2014 y años subsecuentes, no se producirá más los rangos de nivel estatal y escuelas similares.

### Aumento del Índice de Rendimiento Académico por grupo de estudiantes - Comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API 2010-11	Cambio real en el API 2011-12	Cambio real en el API 2012-13
<b>Todos los estudiantes en la escuela</b>	3	56	-15
<b>Negros o afroestadounidenses</b>			
<b>Indígenas americanos o nativos de Alaska</b>			
<b>Asiáticos</b>			
<b>Filipinos</b>			
<b>Hispanos o latinos</b>	-6	65	-6
<b>Nativos de Hawái u otra isla del Pacífico</b>			
<b>Blancos</b>			
<b>Dos o más razas</b>			
<b>Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos</b>	3	56	-15
<b>Estudiantes de inglés como segunda lengua</b>	-14	60	-12
<b>Estudiantes con discapacidades</b>			

Nota: "N/D" significa que no hubo datos disponibles para el CDE o la agencia local de educación (LEA) que informar. "B" significa que la escuela no tuvo un índice API base válido y que no hay información sobre el aumento o el objetivo. "C" quiere decir que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y que no hay información sobre el aumento o el objetivo.

### Prioridad estatal: Otros resultados de los estudiantes

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal en cuanto a otros resultados de los estudiantes - prioridad 8 (Other Pupil Outcomes State Priority [Priority 8]):

- resultados de los estudiantes en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

### Resultados del Examen de Aptitud Física de California (California Physical Fitness Test) (año escolar 2013-14)

Grado	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron cuatro de seis estándares de aptitud física	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron cinco de seis estándares de aptitud física	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron seis de seis estándares de aptitud física
5.º	18.5%	19.8%	7.4%
7.º	N/A	N/A	N/A
9.º	N/A	N/A	N/A

Nota: Las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

## C. Participación

### Prioridad estatal: Participación de los padres

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal en cuanto a la participación de los padres - prioridad 3 (Parental Involvement State Priority [Priority 3]):

- los esfuerzos que el distrito escolar hace para procurar la contribución de los padres en la toma de decisiones para el distrito escolar y cada escuela.

### Oportunidades de participación para los padres - Año más reciente

Hubbard valora e incluye a todas las partes interesadas en todas las facetas del proceso educativo. Para alentar la participación de los padres de familia, Hubbard mantiene un sistema de comunicación abierto de dos vías para aumentar la comunicación de las partes interesadas. No solamente se encuentra disponible el Informe de Rendición de Cuentas en el sitio de red del Distrito Escolar, sino que información pertinente de la escuela, incluyendo resultados del proceso de evaluación de la escuela, datos escolares, y programas escolares también se encuentran disponibles para los padres en el Boletín del Director, el cual es escrito en inglés y español. Debido a que la participación de los padres de familia y de la comunidad es esencial para el logro estudiantil, Hubbard proporciona un número de oportunidades para la participación de los padres de familia y de la comunidad. Todos los boletines se envían a los hogares en inglés y español. La escuela envía un boletín bimensual que contiene las actividades del plantel y los reconocimientos estudiantiles. Junto con el boletín, la escuela envía un calendario mensual de actividades. Este calendario destaca las actividades del mes, con una descripción detallada en la parte posterior. Los padres son una clave integral para el potencial del éxito académico de cada estudiante en particular. Insistimos en una política del distrito que requiere 30 horas de servicio voluntario. En O. S. Hubbard, ofrecemos una variedad de oportunidades para que los padres de familia participen en la educación de sus hijos. Tenemos la Noche de Regreso a Clases, Casa Abierta, Reuniones entre Padres de Familia y Maestros, Actos Escolares, Talleres para Padres según el nivel de grado, Boy Scouts, Girl Scouts, Entrenador de fútbol, Café con el Director, el Comité Consultivo para Estudiantes de Inglés, la Asociación de Padres y Maestros y reuniones del Consejo Consultivo Escolar. Ya que diez de las treinta horas de asistir como voluntario necesitan ser en el salón de clase, los padres de OS Hubbard tiene opciones adicionales para prestar sus servicios. Los padres pueden leer en el salón de clase, ayudar con proyectos en grupos pequeños, libros a nivel de grado, o asistir a maestros organizando materiales. También, ofrecemos talleres para padres para poder proporcionarles las estrategias para trabajar mejor con sus estudiantes en casa. También, muchos maestros hacen visitas a los hogares con el fin de ayudar a los padres de familia a adquirir habilidades para apoyar a sus hijos en el hogar. Para más información sobre la participación de padres, favor de comunicarse con el director, Sergio Reyes, al 408-928-7700.

## Prioridad Estatal: Clima escolar

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal acerca del clima escolar - prioridad 6 (School Climate State Priority [Priority 6]):

- índices de suspensión de estudiantes;
- índices de expulsión de estudiantes; y
- otras medidas locales relacionadas con la sensación de seguridad.

### Suspensiones y expulsiones

Índice*	Escuela			Distrito			Estado		
	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2011-2012	2012-2013	2013-2014
<b>suspensiones</b>	0	0	0	3.9	3.4	2.3	4.4	5.1	5.7
<b>expulsiones</b>	0	0	0	0	0	0	0.1	0.1	0.1

### Plan de seguridad escolar- Año más reciente

O. S. Hubbard tiene un plan integral de seguridad muy detallado que describe los protocolos, sistemas y procedimientos en caso de cualquier o toda emergencia. El plan también contiene las metas anuales para la seguridad tal como lo han determinado los estudiantes, el personal y los padres de familia. El plan de seguridad es elaborado por el Comité de Seguridad de O. S. Hubbard antes de que sea presentado ante la Mesa Directiva del Distrito Escolar Elemental Unificado Alum Rock para su aprobación anual. El plan revisado fue aprobado en febrero de 2013. El plan de seguridad y los procedimientos para simulacros son revisados durante el año por todo el personal. Las alertas de seguridad son compartidas con el personal según se necesite durante el ciclo escolar. Además, todos los simulacros requeridos son puestos en el calendario y llevados a cabo, y los resultados son compartidos con el personal. El plan de seguridad de O. S. Hubbard tiene los siguientes puntos integrales, ejecutables y continuos: normas sobre la conducta; reglas y reglamentos; normas sobre el código de vestir; protocolos para simulacros de seguridad y emergencias; normas sobre tardanzas; normas sobre asistencias; normas sobre remisiones; y una póliza de no discriminación sobre los derechos y responsabilidades de los estudiantes. En O. S. Hubbard nos esforzamos por encontrar y usar las mejores prácticas, estrategias, y enfoques para brindar óptimas oportunidades de aprendizaje dentro de un ambiente escolar seguro y comprensivo. Todo el personal docente desempeña una función importante en la seguridad al comienzo y término del horario escolar. Se proporciona entrenamiento en salud y seguridad, procedimientos de emergencia, Código Rojo, primeros auxilios, y comunicación. Se encuentra en marcha un sistema de conducta por toda la escuela con recompensas positivas. El personal docente también trabaja en conjunto para brindarles a los estudiantes un ambiente de aprendizaje seguro. Todos los visitantes automáticamente se registran en la oficina. Somos una escuela cerrada, excepto durante la llegada y salida de los estudiantes. Los simulacros de incendio y procedimientos en casos de desastres están debidamente especificados y se actualizan y practican periódicamente mediante la orientación del Comité de Seguridad conformado por personal certificado, personal clasificado y padres de familia. Los programas de seguridad incluyen programas de concientización sobre las drogas, seguridad personal, y desarrollo personal. Para asegurar un ambiente seguro, el distrito escolar brinda personal para supervisar el patio del recreo y poder mantener un ambiente escolar hospitalario pero controlado. El plantel escolar y el patio de recreo están resguardados debido a que está bien supervisado por el personal certificado antes, durante, y después del horario escolar. A la hora de salida de la escuela, todo el personal acompaña a sus estudiantes hasta la zona donde son recogidos. El personal certificado en servicio es responsable de acompañar a todos los estudiantes que no sean recogidos a la oficina de la escuela. En ningún momento quedan estudiantes sin supervisión y control.

## D. Otra información sobre el SARC

La información de esta sección debe incluirse en el SARC pero no se incluye en las prioridades estatales para la LCFF.

**Progreso Anual Adecuado (Adequate Yearly Progress, AYP) general y por criterios (año escolar 2013-14)**

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Alcanzó el AYP en general		
Alcanzó el índice de participación en lengua y literatura en inglés		
Alcanzó el índice de participación en matemáticas		
Alcanzó el porcentaje de estudiantes a nivel competente: Lengua y literatura en inglés		
Alcanzó el porcentaje de estudiantes a nivel competente: Matemáticas		
Alcanzó el índice de graduación escolar		

**Programa de Intervención Federal (año escolar 2014-15)**

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Mejoramiento del Programa (Program Improvement, PI)	In PI	In PI
Primer año del Mejoramiento de Programa	2003-2004	2004-2005
Año en el Mejoramiento de Programa	Year 5	Year 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Mejoramiento de Programa	N/A	9
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Mejoramiento de Programa	N/A	45%

Nota: las celdas con valores N/A no requieren datos.

\* La exención de determinación, DW indica que el estado del PI de la escuela se transfirió del año anterior de acuerdo con la flexibilidad otorgada a través del proceso de exención federal.

**Tamaño de grupo promedio y distribución del tamaño de grupo (enseñanza primaria)**

Grado escolar	Tamaño de grupo promedio	Cantidad de grupos en 2011-12			Tamaño de grupo promedio	Cantidad de grupos en 2012-13			Tamaño de grupo promedio	Cantidad de grupos en 2013-14		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
K	20.7	3	0	0	19	3			21		4	
1	20	3	0	0	18	4			20	4		
2	20	4	0	0	12	4	1		19	1	4	
3	18.3	3	0	0	18	4			18	1	4	
4	33	0	0	2	26		2		31		2	1
5	28.5	0	2	0	33		1	1	26		3	
6												
Otro												

\* La cantidad de clases indica cuántas clases hay en cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por clase).

**Promedio y distribución de la proporción de estudiantes por maestro (enseñanza secundaria)**

Materia	Tamaño de grupo promedio	Cantidad de grupos en 2011-12			Tamaño de grupo promedio	Cantidad de grupos en 2012-13			Tamaño de grupo promedio	Cantidad de grupos en 2013-14		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés												
Matemáticas												
Ciencias												
Ciencias sociales												

\* La cantidad de clases indica cuántas aulas hay en cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por aula). A nivel de secundaria, esta información se basa en la materia en lugar del grado.

### Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2013-14)

Puesto	Cantidad de FTE* asignados a la escuela	Cantidad promedio de estudiantes por consejero académico
Consejero/a académico/a	0	
Consejero/a (desarrollo social/conductual/profesional)	0	N/A
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario/a)	0	N/A
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro/a)	0	N/A
Psicólogo/a	1	N/A
Trabajador/a social	0	N/A
Enfermera/o	0	N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1	N/A
Especialista en recursos (no de enseñanza)	0	N/A
Otro		N/A

Nota: las celdas con valores N/A no requieren datos.

\* Un equivalente a un puesto de tiempo completo FTE es igual a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo; un FTE también puede representar dos miembros del personal que trabajan el 50 por ciento del tiempo completo cada uno.

### Gastos por estudiante y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2012-13)

Nivel	Total de gastos por estudiante	Gastos por estudiante (complementarios/restringidos)	Gastos por estudiante (básicos/no restringidos)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel	\$9,028	\$2,684	\$6,344	\$65,345
Distrito	N/A	N/A	N/A	\$68,814
Diferencia porcentual (plantel y distrito)	N/A	N/A	N/A	-5.04
Estado	N/A	N/A	\$4,690	\$70,788
Diferencia porcentual (plantel y estado)	N/A	N/A	35.27	-7.69

Nota: las celdas con valores N/A no requieren datos.

### Tipos de servicios financiados (año fiscal 2013-14)

La Escuela O. S. Hubbard brinda los siguientes servicios del programa regular para que los estudiantes de bajo rendimiento puedan cumplir con las normas académicas: Durante los programas de intervención diarios se usa el plan de estudios alternativo Language! y Math Triumphs con aquellos estudiantes cuya calificación está muy inferior al básico en la Pruebas Basadas en los Estándares Académicos de California. El plan de estudios Language! ocupa el lugar del plan de estudios regular para aquellos estudiantes que necesitan apoyo adicional en lectura. El programa Math Triumphs forma parte de la intervención prevista durante el día, además de la enseñanza básica regular de matemáticas. Se brinda formación del personal mediante prácticas de educación diferenciada en las áreas de lectura y matemáticas. Además de lo anterior, estamos muy centrados en las estrategias para la enseñanza del Aprendizaje Progresivo del Inglés. La Escuela O. S. Hubbard brinda los siguientes servicios categóricos para que los estudiantes de bajo rendimiento cumplan con las normas académicas: Los maestros de salón se reúnen para analizar y evaluar los datos estudiantiles para determinar si los Estudiantes de inglés están cumpliendo con la meta para el progreso anual adecuado (en base a la duración de tiempo del programa de idiomas del distrito escolar). El programa de aprendizaje iReady se utilizará para motivar y promover la práctica a nivel de grado escolar de todos los estudiantes con base en sus necesidades académicas en matemáticas, artes del lenguaje y desarrollo del inglés. El programa de computadoras Accelerated Reader forma parte del programa de lectura para motivar a todos los estudiantes que lean regularmente textos correspondientes a su nivel escolar. El sistema escolar de reconocimiento y premios reconoce el esfuerzo y actitud del logro estudiantil. A los estudiantes bajo riesgo académico con resultados por debajo del dominio en artes del lenguaje y matemáticas se les ofrece las clases de intervención académica antes y después del horario escolar. Lectura de la hora del almuerzo es parte de la intervención para los estudiantes que leen por debajo del nivel de grado. Estos estudiantes leen a su nivel de instrucción utilizando el programa informático de RAZ-Kids. Los estudiantes leen un libro al día y toman la prueba de comprensión que acompaña a cada libro. Un supervisor adulto asegura que cada estudiante escucha al libro que se está leyendo a él o ella. Después de esto, ellos leen el libro por sí mismos y toman la prueba, en ese orden. Si el estudiante no pasa el examen, el proceso se repite. Se espera que el estudiante se remita al libro al tomar la prueba. Practicamos la comprensión, no la memoria.

### Sueldos del personal administrativo y maestros (año fiscal 2012-13)

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$46,567	\$41,507
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$72,497	\$67,890
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$84,619	\$86,174
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$107,361	\$109,131
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$112,730	\$111,937
Sueldo promedio de un director (educación secundaria)	\$0	\$109,837
Sueldo de un superintendente	\$204,900	\$185,462
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	44%	42%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6%	6%

Para obtener información detallada de los sueldos, visite la página web sobre los sueldos certificados y las prestaciones que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Desarrollo profesional - Tres años más recientes

Esta sección incluye información sobre la cantidad anual de días de escuela dedicados al desarrollo del personal para el periodo de tres años más reciente.

Desarrollos profesionales continuos es una practica común para el personal de Hubbard. Los maestros reciben entrenamiento extensivo bajo el programa Open Court Language Arts. Tambien, los maestros recibieron entrenamiento con el programa Step-Up-to-Writing y maestros de K-3 recibieron entrenamiento con el programa Moving Into English ELD. Como escuela, nosotros continuamente estamos buscando desarrollos profesionales que puedan ayudarnos mejor a cumplir con las necesidades de nuestros estudiantes. Todos los maestros participan en juntas de colaboración a nivel de grado para organizar información y planear instrucción de acuerdo a las necesidades de los estudiantes.

